



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
शिलांग हवाई अड्डा, मेघालय - 793103
SHILLONG AIRPORT, MEGHALAYA- 793103

स्पीड पोस्ट / मेल द्वारा By Speed Post /Mail

सन्दर्भ संख्या: भाविप्रा/शिलांग / आभि (सि) / पेंटिंग/2021-22/ 47
Ref. No: AAI/SHL/ENGG(C)/Painting/ 2021-22/ 47

दिनांक: 11.04.2022
Date: 11.04.2022

सेवा मे,
मेसर्स एम. डी. सिएम
उमरोई, जियाव पडेन्ग
बी.पी.ओ. उमरोई, पी.ओ.उमियाम,
री-भोई जिला
मेघालय-793116

To,
M/s M. D. Syiem
Umroi , Jaiaw Pdeng
B.P.O. Umroi, P.O.Umiam,
Ri-Bhoi District
Meghalaya-793116

कार्य का नाम: शिलांग हवाई अड्डे पर टर्मिनल बिल्डिंग, ऑपरेशनल बाउंड्री वॉल और अन्य अधिनस्त भवन की पेंटिंग।

Name of work: Painting of Terminal Building, Operational Boundary wall and other ancillary Building at Shillong Airport.

संदर्भ: आपकी निविदा (निविदा आईडी: 2022_AAI_103585_1) उपरोक्त विषय के कार्य के लिए 07.03.2022 को खोली गई।

Reference: Your-tender (Tender ID: 2022_AAI_103585_1) for the subject work opened on 07.03.2022.

महोदय / Sir (s),

1. उपरोक्त कार्य के लिए आपकी निविदा अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से आप द्वारा ऊद्धत मद दर पर जिसकी कुल राशि रु.26,40,230.00 (रुपया छब्बीस लाख चालीस हजार दो सौ तीस मात्र) जो कि निविदा की अनुमानित लागत रु.38,23,400.00 से 30.95% कम है, स्वीकृत किया जाता है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totaling to **Rs.26,40,230.00 (Rupees Twenty Six Lakh Forty Thousand Two Hundred Thirty only)**, which is 30.95 % below from the Estimated cost put to tender of **Rs. 38,23,400.00 (excluding GST)**.

2. उप महाप्रबंधक (अभि-सिविल), भाविप्रा, शिलांग हवाई अड्डा, उमरोई, कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे अनुरोध है कि संविदा करार पर हस्ताक्षर करने और उसे पूरा करने हेतु 21.04.2022 को या उससे पहले उप महाप्रबंधक (अभि-सिविल), भाविप्रा, शिलांग हवाई अड्डा, उमरोई, के कार्यालय में उपस्थित हों। संविदा करार को रु. 100/- (सौ रुपये मात्र) के न्यायिकेतर स्टॉप पेपर पर निष्पादित किया जाएगा और स्टॉप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

M/S. M. D. Syiem

Proprietor

शिलांग हवाई अड्डा, मेघालय - 793103
SHILLONG AIRPORT, MEGHALAYA- 793103
E-mail: hodcivil.shillong@aai.aero

दूरभाष : 0364-42307467
Phone: 0364-42307467
Website: www.aai.aero



The Deputy General Manager (Engg-Civil), AAI, Shillong Airport, Umroi shall be the Engineer-in-Charge of the work. You are requested to attend the office of the Deputy General Manager (Engg-Civil), AAI, Shillong Airport, Umroi on or before **21.04.2022** to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

- आपकी निविदा के साथ प्राप्त संविदा करार के पृष्ठ-17 और पृष्ठ-18 पर GCC के खंड संख्या 1A के अनुसार बयाना राशि रु. 76,468.00 (केवल छिहत्तर हजार चार सौ अड़सठ रुपये मात्र) आपकी प्रतिभूति जमा के रूप में परिवर्तित कर दिया गया है। कृपया रु. 1,87,555.00 (एक लाख सत्तासी हजार पांच सौ पचपन रुपये मात्र) को प्रतिभूति जमा के रूप में इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 दिनों के भीतर जमा करें। ऐसा न करने पर, यह राशि आपके चालू बिलों से अनुबंध दस्तावेज के पृष्ठ-17 और पृष्ठ-18 के खंड 1A के अनुसार काट ली जाएगी।

The earnest money amount of Rs. 76,468.00 (Rupees Seventy Six Thousand Four Hundred and Sixty Eight only) received along with your tender has been converted as part of your Security Deposit as per Clauses No. 1A of GCC on Page-17 and Page-18 of contract document. Please deposit Rs. 1,87,555.00 (Rupees One Lakh Eighty Seven Thousand Five Hundred and Fifty Five only) towards Security Deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted from your running bills as per Clause 1A of Page-17 and Page-18 of contract document.

- आपसे अनुरोध है कि संविदा श्रमिक (विनियमन एवं समापन) अधिनियम 1970 और संविदा श्रमिक (विनियमन एवं समापन) केन्द्रीय नियमावली 1971, अधिन, केन्द्रीय और राज्य सरकार के न्यूनतम मजदूरी अधिनियम और ई.पी.एफ.एक्ट, 1952 एवं ई. एस. आई. एक्ट नियमों का पालन करें।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (regulation and Abolition) Act of 1970 and Contract Labour (regulation and Abolition) Central Rules 1971 and minimum wages act and rules thereof of Central and State Governments.

- आपसे अनुरोध है कि यदि लागू हो तो GST कर संग्रह प्राधिकारी से खुद को पंजीकृत करवाएं और पुरस्कार पत्र जारी होने के 30 दिनों के भीतर दस्तावेजी प्रमाण प्रभारी अभियंता को प्रस्तुत करें।

You are requested to get yourself registered with GST tax collection authorities, if applicable and submit the documentary evidence to Engineer- In-charge within 30 days of issue of award letter.

- आपको वरिष्ठ प्रबंधक (अभि-सिविल), भाविप्रा, शिलांग एयरपोर्ट, उमरोई से तुरंत संपर्क करने का भी निर्देश दिया जाता है जो आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact Sr. Manager (Engg-Civil), AAI, Shillong Airport, Umroi immediately who will arrange to hand over the site to you.

- कृपया यह नोट करे कि कार्य करने का समय 06 (छः) महीने (बारिश के लिए 02 (दो) महीने इन में शामिल हैं) हैं जिसकी गणना इस पत्र के जारी होने की 10 वें दिन के बाद से की जाएगी।



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
शिलांग हवाई अड्डा, मेघालय - 793103
SHILLONG AIRPORT, MEGHALAYA- 793103

Please note that the time allowed for carrying out the work is **06 (Six) months (Including 02 (Two) months considered for rain)** which shall be reckoned from the 10th day after the date of issue of this letter.

8. इस संविदा के संबंध में भविष्य में किसी भी प्रकार का पत्राचार सामान्यतः प्रभारी अभियंता को संबोधित किया जाना चाहिए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-In-Charge.

9. कृपया इस पत्र की पावती दें और इसके साथ संलग्न इस पत्र की दूसरी प्रतिपर स्विकारोक्ति के रूप में अधोहस्ताक्षरी को वापस भेजे।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

10. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी भाषा ही मान्य होगी।

In case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

धन्यवाद / Thanking you

भवदीय / Yours faithfully,

(एस. एन. पाटील / S. N. Patil)

उप महाप्रबंधक (अभि-सिविल)

Dy. General Manager (Engg-Civil)

कृते तथा अध्यक्ष की ओर से

For and on behalf of the Chairman

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

Airports Authority of India

शिलांग हवाई अड्डा / Shillong Airport

संलग्नक / Encl.: अनुसूचि "A" (दो पृष्ठ) / Scheduled "A" (Two Pages)

प्रतिलिपि / Copy to:

1. सहायक श्रम आयुक्त (केंद्रीय), भारत सरकार, श्रम एवं रोजगार मंत्री, कार्यालय उप मुख्य श्रम आयुक्त (केंद्रीय), केंद्रीय श्रम सदन, आर.के. मिशन रोड, बीरुबारी, गुवाहाटी। पिन-781016

Assistant Labour Commissioner (Central), Government of India, Minister of Labour & Employment, Office of the Deputy Chief Labour Commissioner (Central), Kendriya Shram Sadan, R.K Mission Road, Birubari, Guwahati. Pin-781016.

शिलांग हवाई अड्डा, मेघालय - 793103
SHILLONG AIRPORT, MEGHALAYA- 793103
E-mail: hodcivil.shillong@aai.aero

दूरभाष : 0364-42307467
Phone: 0364-42307467
Website: www.aai.aero



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
शिलांग हवाई अड्डा, मेघालय - 793103
SHILLONG AIRPORT, MEGHALAYA- 793103

2. क्षेत्रीय पीएफ आयुक्त, कर्मचारी भविष्य निधि संगठन, क्षेत्रीय कार्यालय, लैतुमखरा, पुलिस प्वाइंट
शिलांग -793003 (मेघालय)
Regional PF Commissioner, Employees Provident Fund Organisation, Regional office,
Laitumkhrah, Police Point Shillong -793003 (Meghalaya)
3. करारनामा प्रति / Agreement copy

शिलांग हवाई अड्डा, मेघालय - 793103
SHILLONG AIRPORT, MEGHALAYA- 793103
E-mail: hodcivil.shillong@aai.aero

दूरभाष : 0364-42307467
Phone: 0364-42307467
Website: www.aai.aero

Government eProcurement System
Created By: SARVESH KUMAR
Created Date/Time: 07-Mar-2022 05:34 PM
Tender Title: Painting of Terminal Building, Operational Boundary wall and other ancillary Building at Shillong Airport
Tender ID: 2022_AAI_103585_1

Tender Inviting Authority: Airports Authority of India

Name of Work: Painting of Terminal Building, Operational Boundary wall and other ancillary Building at Shillong Airport.

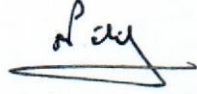
Contract No: 2022_AAI_103585_1

SCHEDULE OF WORK / ITEM(S)					
Sl.No	Description of Work / Item(s)	No. of Qty	Units	M/s M.D. Syiem (GSTN-NA)	
				Rate	Amount
1.00	Providing and laying in position cement concrete of specified grade excluding the cost of centering and shuttering - All work up to plinth level : 1:2:4 (1 cement : 2 coarse sand (zone-III) : 4 graded stone aggregate 20 mm nominal size)	2.00	Cum	7000.00	14000.00
2.00	Brick work with common burnt clay local available (non modular) bricks of class designation 7.5 in superstructure above plinth level up to floor V level in all shapes and sizes in : Cement mortar 1:6 (1 cement : 6 coarse sand)	5.00	Cum	7000.00	35000.00
3.00	12 mm cement plaster of mix : 1:6 (1 cement: 6 fine sand)	50.00	Sqm	220.00	11000.00
4.00	15 mm cement plaster on the rough side of single or half brick wall of mix : 1:6 (1 cement: 6 fine sand)	50.00	Sqm	270.00	13500.00
5.00	Finishing walls with water proofing cement paint of required shade : (a) New work (Two or more coats applied @ 3.84 kg/10 sqm)	100.00	Sqm	90.00	9000.00
6.00	Finishing walls with textured exterior paint of required shade : (a) New work (Two or more coats applied @ 3.28 ltr/10 sqm) over and including priming coat of exterior primer applied @ 2.20kg/10 sqm)	150.00	Sqm	180.00	27000.00
7.00	Painting with synthetic enamel paint of approved brand and manufacture to give an even shade : Two or more coats on new work	50.00	Sqm	105.00	5250.00
8.00	Distempering with 1st quality acrylic distemper, having VOC (Volatile Organic Compound) content less than 50 grams/ litre, of approved brand and manufacture, including applying additional coats wherever required, to achieve even shade and colour. (a) One coat	3390.00	Sqm	50.00	169500.00
9.00	Wall painting with plastic emulsion paint of approved brand and manufacture to give an even shade: One or more coats on old work	3500.00	Sqm	75.00	262500.00
10.00	Painting with synthetic enamel paint of approved brand and manufacture of required colour to give an even shade : One or more coats on old work	760.00	Sqm	63.00	47880.00
11.00	Finishing walls with water proofing cement paint of required shade : (a) Old work (one or more coats @ 2.20 kg/10 sqm) complete.	20200.00	Sqm	62.00	1252400.00

2p

12.00	Finishing walls with textured exterior paint of required shade : Old work (Two or more coats on existing cement paint surface applied @ 3.28 ltr/10 sqm.)	3310.00	Sqm	150.00	496500.00
13.00	Repairs to plaster of thickness 12 mm to 20 mm in patches of area 2.5 sq.meters and under, including cutting the patch in proper shape, raking out joints and preparing and plastering the surface of the walls complete, including disposal of rubbish to the dumping ground, all complete as per direction of Engineer-in-Charge. With cement mortar 1:4 (1 cement : 4 fine sand)	150.00	Sqm	450.00	67500.00
14.00	Removing dry or oil bound distemper, water proofing cement paint and the like by scrapping, sand papering and preparing the surface smooth including necessary repairs to scratches etc. complete.	2020.00	Sqm	10.00	20200.00
15.00	Lettering with Premium Acrylic Smooth exterior paint with Silicone additives of approved brand and manufacture, etc. all complete as per the direction of Engineer-In-Charge. Note- Lettering to be made by cutting stencil and painted on the wall so that uniformity can be maintained on whole boundary wall)	104500.00	Per letter Per CM height	2.00	209000.00
Total in Figures					2640230.00

Lowest Amount Quoted BY: M/s M.D. Syiem(2640230.00)


 11.04.22
 शैलेन्द्र एन.पाटील / Shailendra N. Patil
 उप महाप्रबंधक (अभि.-सिविल)
 Dy. General Manager (Engg.-Civil)
 भा.वि.प्र. शिवाजी हवाई अड्डा-793103
 A.A.I., Chhatrapati Airport-793103

Signature Not Verified

Digitally signed by SARVESH KUMAR
 Date: 2022.08.09 13:14:29 IST
 Location: eProcurement System for Central PSUs